

# N: Avviso di non

Novant Health è conforme alle leggi federali sui diritti civili applicabili e non discrimina sulla base di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso. Novant Health non esclude le persone né le tratta in modo diverso a causa di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso.

Novant Health:

- Fornisce gratuitamente ausili e servizi alle persone con disabilità per comunicare in modo efficace con noi, quali:
  - Interpretariato qualificato della lingua dei segni
  - Informazioni scritte in altri formati (caratteri grandi, audio, formati elettronici accessibili, altri formati)
- Fornisce gratuitamente servizi linguistici a persone la cui lingua principale non è l'inglese, quali:
  - Interpretariato qualificato
  - Informazioni scritte in altre lingue

**Se ha bisogno di questi servizi, La preghiamo di contattare Novant Health interpreter services al numero verde 1-855-526-4411, quindi selezioni l'opzione 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.**

Se ritiene che Novant Health non abbia fornito questi servizi o discriminato in altro modo sulla base di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso, può presentare un reclamo presso:

**Pedro Mendez 504/1557 Coordinatore NH**

E-mail: [NHCoordinator504\\_1557@novanthealth.org](mailto:NHCoordinator504_1557@novanthealth.org)

Linea telefonica: 980-488-9494

Telefono: 1-888-648-7999 (numero verde)

TDD/TTY: 1-800-735-8262

[NovantHealth.org/home/contact-us.aspx](https://NovantHealth.org/home/contact-us.aspx)

Può presentare un reclamo per posta, di persona presso la struttura Novant Health in cui è stata prestata assistenza o inviando il modulo al link sopra. Se ha bisogno di aiuto per presentare un reclamo, chiami il numero verde 1-888-648-7999 o TDD/ TTY 1-800-735-8262.

Può anche presentare un reclamo sui diritti civili al Dipartimento della Salute e dei Servizi Umani degli Stati Uniti, Ufficio per i diritti civili, in formato elettronico attraverso il Portale reclami dell'Ufficio per i diritti civili, disponibile online all'indirizzo [ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf) oppure per posta o telefono all'indirizzo:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

I moduli di reclamo sono disponibili all'indirizzo [hhs.gov/ocr/office/file/index.html](https://hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

**ATTENZIONE: Sono disponibili per lei servizi di assistenza linguistica, gratuitamente. Chiamare il numero 1-855-526-4411. Selezionare l'opzione 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.**

# N: Avviso di non

Español (Spanish)	ATENCIÓN: Los servicios de asistencia lingüísticos, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al 1-855-526-4411. Seleccione la opción 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
繁體中文 (Chinese)	注意：您可以享受免費的語言協助服務。請撥打1-855-526-4411。選擇選項3。TDD/TTY：1-800-735-8262。
Tiếng Việt (Vietnamese)	CHÚ Ý: Có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi 1-855-526-4411. Chọn tùy chọn 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
한국어 (Korean)	주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 1-855-526-4411 번으로 전화하십시오. 옵션 3을 선택하십시오. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
Français (French)	IMPORTANT : Des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Appelez le +1 855 526 4411. Sélectionnez l'option 3. Dispositif de télécommunication pour sourds et malentendants : +1 800 735 8262.
العربية (Arabic)	ملاحظة: خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. اتصل على الرقم 1-855-526-4411. اختر الخيار 3. جهاز الاتصال الكتابي/الهاتف النصي: 1-800-735-8262.
Русский (Russian)	ВНИМАНИЕ: Для вас доступна бесплатная услуга языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-855-526-4411. Выберите вариант 3. Текстовый телефон/телемайл: 1-800-735-8262.
Tagalog (Tagalog – Filipino)	ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available sa iyo. Tumawag sa 1-855-526-4411. Piliin ang opsyon 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
فارسی (Farsi)	توجه: خدمات ترجمه به طور رایگان در اختیارتان قرار دارد. با شماره 1-855-526-4411 را انتخاب کنید. تماس بگیرید. گزینه TDD/TTY: 1-800-735-8262
አማርኛ (Amharic)	ማሳሰቢያ፡- የጥንቃቄ ለርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ 1-855-526-4411 ላይ ይደውሉ። ለማራጭ 3ን ይምረጡ። TDD/TTY፡- 1-800-735-8262.
Deutsch (German)	HINWEIS: Es stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste zur Verfügung. Wählen Sie +1 855 526 4411. Wählen Sie Option 3 aus. TDD/TTY: 1 800 735 8262.
اُردُو (Urdu)	برائے توجہ: آپ کے لیے زبان سے متعلق اعانت کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-526-4411 پر فون کریں۔ اختیار 3 چنیں۔ TDD/TTY: 1-800-735-8262
हिंदी (Hindi)	ध्यान दें: आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-526-4411 को कॉल करें। विकल्प 3 चुनें। TDD/TTY: 1-800-735-8262.
ગુજરાતી (Gujarati)	સાવધાન: તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, વિના મૂલ્યે, ઉપલબ્ધ છે. 1-855-526-4411 પર કોલ કરો. વિકલ્પ 3 પસંદ કરો. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
বাংলা (Bengali)	মনোযোগ দিন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা লভ্য আছে। 1-855-526-4411 নম্বরে ফোন করুন। বিকল্প 3 নির্বাচন করুন। TDD/TTY: 1-800-735-8262।